

Terms & Conditions of Request for Quotation –

شروط وأحكام طلب عرض سعر

1. General

- These Terms and Conditions shall apply to all apply to agreements for construction
- Any Contractor must be legally licensed and registered in Yemen!
- **This is not a tender and no open tender meeting will be held. Medair will contact only short-listed Contractor!**
- According to requirements Medair reserves the right to accept or reject any or all expressions of interest or cancel the process without any obligation to inform the affected interested applicants reasoning for acceptance, rejection or cancellation.
- Medair reserves the right to split the offer into different lots and to award contracts to multiple suppliers by lot.
- All Medair and its Donor terms, conditions and policies must be accepted by the Contractor.
- Medair will not cover any cost related to the creation and submission of the Quotation, regardless the result.
- Medair expects Contractor with whom it partners to follow ethical business practices and be socially accountable. Those expectations are set out in Medair's Code of Ethics, which, along with the associated policies available on Medair's website at <https://www.medair.org/our-accountability/>, and are subject to periodic updates.

2. Conditions for selection

- Authorization to perform the market
- Financial and economic analysis
- Technical expertise
- Quality of used material
- Best value for money
- Medair will reserve its right to choose a Contractor not depending only on the lowest price.

3. Specific Terms and Conditions

- Any Contractor is responsible, on its own cost, to visit the project site to see the circumstances, identify the transport routes, availability of construction material and workforce. Medair cannot be held responsible for miscalculations as a result of not insuring the facts.
- The Contractor is responsible to calculate the needed material and the required work schedule to fulfil the work described in the Bill of Quantities.
- The Contractor is responsible to review the provided drawings and the Bill of Quantities.

4. Financial Terms

- All prices shall be in US-Dollar, including all wages, cost for material, transport, taxes and fees.
- The quote shall be minimum valid for 90 days after submission date
- Payment 30 days after Invoice
- Payment by cheque or bank payment

5. Submission Terms

- The Contractor shall submit the documents to this email: procurement-yemen@medair.org
- The Contractor must sign and stamp on each page of each project document including drawings and any accompanying document.
- Any quotation after the deadline will be not considered.
- Only complete quotations will be considered.
- Use the Medair Request of Quotation Format

6. Precautionary Measures against COVID-19

- **The Contractor and his representatives should adhere to the precautionary measures against COVID-19 and follow all instructions issued by Medair to prevent the risk of spreading the disease.**
- **Provide at least 1 handwash station including handwashing soap on site for all construction workers!**
- **Promote social distancing on site as much as possible**

7. Queries

Terms & Conditions of Request for Quotation –

شروط وأحكام طلب عرض سعر

- For any query send an email to procurement-yemen@medair.org

8. Special terms & conditions (if different from above):

9. Documents to submit

10. Accurately Costed Bill of Quantities, BoQs provided below
11. Signed and stamped Complete RFQ documents including filled Bill of Quantity
12. Samples and/or a specification of the material/equipment shall be submitted with the quotation.
13. Detailed work schedule
14. Signed and Stamped all catalogues that will be used in this project
15. Signed and stamped terms and condition
16. Supplier Registration Form duly completed, signed and stamped
17. Copy of Valid Business License for operation in Yemen
18. Copy of VAT Certificate/ Tax card
19. Personnel national ID document of the Contractor/company representative
20. Status and registration of the supplier
21. Company profile including staff CV for a senior solar technician

If you are not able to submit a required document, please explain why:

1. عامة

- تنطبق هذه الشروط والأحكام على جميع اتفاقيات البناء
- أي مقاول يجب أن يكون مرخصاً ومسجلاً بشكل قانوني في اليمن!
- هذه ليست مناقصة ولن يتم عقد اجتماع مناقصة مفتوح. ستتصل **Medair** بالمقاول المختار فقط!
- وفقاً للمتطلبات ، تحتفظ **Medair** بالحق في قبول أو رفض أي أو كل عبارات الاهتمام أو إلغاء العملية دون أي التزام بإبلاغ المتقدمين المهتمين المتأثرين بأسباب القبول أو الرفض أو الإلغاء.
- تحتفظ **Medair** بالحق في تقسيم العرض إلى مجموعات مختلفة ومنح العقود لعدة موردين بالقرعة.
- يجب قبول جميع شروط وأحكام وسياسات **Medair** والجهات المانحة التابعة لها من قبل المقاول.
- لن تغطي **Medair** أي تكلفة تتعلق بإنشاء وتقديم عرض الأسعار ، بغض النظر عن النتيجة.
- تتوقع **Medair** من المقاول الذي يشارك معه اتباع ممارسات العمل الأخلاقية وأن يكون مسؤولاً اجتماعياً. هذه التوقعات منصوص عليها في مدونة الأخلاقيات في **Medair** ، والتي تخضع لتحديثات دورية ، جنباً إلى جنب مع السياسات ذات الصلة المتاحة على موقع **Medair** على الويب على <https://www.medair.org/our-accountability/>.

2. شروط الاختيار

- تفويض أداء السوق
- التحليل المالي والاقتصادي
- الخبرات التقنية
- جودة المواد المستخدمة
- أفضل قيمة مقابل المال
- تحتفظ **Medair** بحقها في اختيار مقاول لا يعتمد فقط على أقل سعر.

Terms & Conditions of Request for Quotation –

شروط وأحكام طلب عرض سعر

3. شروط وأحكام محددة

- أي مقاول مسؤول، على نفقته الخاصة ، عن زيارة موقع المشروع لمعرفة الظروف ، وتحديد طرق النقل ، وتوافر مواد البناء والقوى العاملة. لا يمكن تحميل Medair المسؤولية عن سوء التقدير نتيجة عدم تأمين الحقائق.
- المقاول مسؤول عن حساب المواد المطلوبة وجدول العمل المطلوب لإنجاز العمل الموضح في فاتورة الكميات.
- المقاول مسؤول عن مراجعة الرسومات المقدمة وفاتورة الكميات.

4. الشروط المالية

- يجب أن تكون جميع الأسعار بالدولار الأمريكي، بما في ذلك جميع الأجور وتكلفة المواد والنقل والضرائب والرسوم.
- يجب أن يكون عرض الأسعار صالحًا لمدة 90 يومًا على الأقل بعد تاريخ التقديم
- الدفع بعد 30 يومًا من الفاتورة
- الدفع بشيك أو دفع بنكي

5. شروط التقديم

- يجب على المقاول تقديم المستندات عبر الإيميل: procurement-yemen@medair.org.
- يجب على المقاول التوقيع والختم على كل صفحة من مستندات كل مشروع بما في ذلك الرسومات وأي مستند مرفق.
- لن يتم النظر في أي عرض أسعار بعد الموعد النهائي.
- سيتم النظر في عروض السعر الكاملة فقط.
- استخدم تنسيق طلب عرض الأسعار Medair

6. التدابير الاحترازية ضد COVID-19

- يجب على المقاول وممثليه الالتزام بالإجراءات الاحترازية ضد COVID-19 واتباع جميع التعليمات الصادرة عن Medair للوقاية من مخاطر انتشار المرض.
- توفير محطة واحدة على الأقل لغسل اليدين بما في ذلك صابون غسل اليدين في الموقع لجميع عمال البناء!
- تعزيز التباعد الاجتماعي في الموقع قدر الإمكان

7. الاستعلامات

-لأي استفسار أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى procurement-yemen@medair.org

8. الشروط والأحكام الخاصة (إذا كانت مختلفة عما ورد أعلاه):

9. المستندات المطلوب تقديمها

- تقديم نسخة مختمه وموقعه من جدول الكميات المرفقة ادناه
- تقديم نسخة موقعه ومختمه لعرض السعر تشمل كل الكميات المذكورة
- يجب تقديم عينات و /أو مواصفات المواد /المعدات مع عرض الأسعار
- تزويد كتالوجات كل الاجهزه والأشياء التي سوف تركيب مختومة
- جدول عمل مفصل

الشروط والأحكام موقعة ومختومة

استمارة تسجيل المورد معبأة وموقعة ومختومة حسب الأصول

صورة من رخصة تجارية سارية المفعول للعمليات في اليمن

MEDAIR*each life matters*

Terms & Conditions of Request for Quotation –

شروط وأحكام طلب عرض سعر

نسخة من شهادة ضريبة القيمة المضافة /البطاقة الضريبية

وثيقة الهوية الوطنية للأفراد للمقاول /ممثل الشركة

حالة وتسجيل المورد

ملف الشركة مع نسخته من السيريه الذاتية للمختص في مجال الطاقه الشمسيه

إذا لم تتمكن من تقديم المستند المطلوب ، فيرجى توضيح السبب

Name of company اسم الشركة	
Name of contact person اسم الشخص	
Address العنوان	
Phone number رقم التليفون	
E-mail address عنوان البريد الإلكتروني	
Date التاريخ	
Signature and stamp توقيع وختم	

By signing I confirm I have understood the rules and conditions of this Quotation process!

!بالتوقيع أؤكد أنني فهمت قواعد وشروط عملية عرض الأسعار هذه